UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/245

od 16. veljače 2015.

o provedbi Uredbe (EZ) br. 1177/2003 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice o dohotku i životnim uvjetima (EU-SILC) u pogledu popisa za 2016. godinu ciljnih sekundarnih varijabli koje se odnose na pristup uslugama

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1177/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. lipnja 2003. o statistici Zajednice o dohotku i životnim uvjetima (EU-SILC) ([1]), a posebno njezin članak 15. stavak 2. točku (f),

budući da:

(1) Uredbom (EZ) br. 1177/2003 uspostavljen je zajednički okvir za sustavnu izradu europske statistike o dohotku i životnim uvjetima. Cilj mu je osigurati usporedive i aktualne transverzalne te longitudinalne podatke o dohotku te o razini i strukturi siromaštva i socijalnoj isključenosti na nacionalnoj i europskoj razini.

(2) U skladu s člankom 15. stavkom 2. točkom (f) Uredbe (EZ) br. 1177/2003, svake godine donose se provedbene mjere za specifikaciju ciljnih sekundarnih područja i varijabli koji će se te godine uključiti u transverzalnu komponentu EU-SILC-a. Stoga se trebaju donijeti provedbene mjere za specifikaciju ciljnih sekundarnih varijabli i njihovih identifikatora za modul za 2016. o pristupu uslugama.

(3) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za europski statistički sustav,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Ciljne sekundarne varijable i identifikatori za modul za 2016. o pristupu uslugama, dio transverzalne komponente EU-SILC-a, navedene su u popisu koji se nalazi u Prilogu.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 16. veljače 2015.

Za Komisiju

Predsjednik

Jean-Claude JUNCKER

([1]) SL L 165, 3.7.2003., str. 1.

PRILOG

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće jedinice, načini prikupljanja podataka i referentna razdoblja:

1. **Jedinica**

Ciljne varijable odnose se na različite vrste jedinica.

Varijable koje se odnose na dostupnost skrbi za djecu, nezadovoljene potrebe za takvim uslugama i razloge za nekorištenje tih usluga, dostupnost formalnog obrazovanja, zdravstvene zaštite, prisutnost osoba kojima je potrebna kućna njega i sve varijable povezane s primljenom kućnom njegom primjenjuju se na razini kućanstva i odnose se na kućanstvo kao cjelinu.

Za svakog trenutačnog člana kućanstva ili, ako je primjenjivo, za sve odabrane ispitanike od 16 i više godina moraju se dostaviti informacije o nezadovoljenim potrebama za formalnim obrazovanjem, glavni razlog za nesudjelovanje u formalnom obrazovanju, informacije o cjeloživotnom učenju, pruženoj kućnoj njezi i broju sati pružene kućne njege tjedno.

Ispitanik u kućanstvu za svako dijete u dobi od 0 do 12 godina mora dostaviti informacije o plaćanju za skrb za djecu, plaćenim troškovima i o tome tko ih plaća/pridonosi plaćanju.

Ispitanik u kućanstvu za sve članove kućanstva mora dostaviti informacije o školarini za formalno obrazovanje, plaćenim troškovima i o tome tko ih plaća/pridonosi plaćanju.

2. **Način prikupljanja podataka**

Za varijable koje se primjenjuju na razini kućanstva ili varijable koje se odnose na svakog člana kućanstva (uključujući varijable koje se odnose na djecu), ako se informacije daju na razini kućanstva, način prikupljanja podataka je osobni razgovor s ispitanikom u kućanstvu.

Za varijable koje se primjenjuju na razini pojedinca, način prikupljanja podataka je osobni razgovor sa svim trenutačnim članovima kućanstva od 16 i više godina ili, ako je to primjenjivo, sa svakim odabranim ispitanikom.

Godine starosti odnose se na godine starosti na kraju referentnog razdoblja za dohodak.

Zbog vrste podataka koji se moraju prikupiti, dopušteni su samo osobni razgovori (uz iznimku razgovora s opunomoćenikom koji daje podatke za osobe koje su trenutačno odsutne ili onesposobljene).

3. **Referentno razdoblje**

Ciljne varijable odnose se na dvije vrste referentnih razdoblja:

posljednjih 12 mjeseci: za varijable koje se odnose na nezadovoljene potrebe za formalnim obrazovanjem i glavne razloge za nesudjelovanje u formalnom obrazovanju, cjeloživotno učenje i plaćanje za usluge zdravstvene zaštite;

uobičajeno: za sve druge varijable.

4. **Prijenos podataka**

Sekundarne ciljne varijable treba poslati Komisiji (Eurostatu) u datoteci Podaci o kućanstvima (H-datoteka), datoteci Registar (R-datoteka) i u datoteci Osobni podaci (P-datoteka) nakon ciljnih primarnih varijabli.

MODUL ZA 2016. O PRISTUPU USLUGAMA POPIS CILJNIH VARIJABLI

Identifikator varijabli	Vrijednosti	Ciljna varijabla
		Skrb za djecu
RC010		*Plaćanje troškova usluga skrbi za djecu*
	1	Da
	2	Ne

Identifikator varijabli	Vrijednosti	Ciljna varijabla
RC010_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 4	Za ovo dijete ne pružaju se usluge skrbi
	– 5	U kućanstvu nema djece u dobi od 0 do 12 godina
RC020		*Plaćanje troškova usluga skrbi za djecu*
	1	Puna cijena (ukupni trošak)
	2	Smanjena cijena (subvencija od vlade, poslodavca, privatne osobe itd.)
	9	Ne znam
RC020_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 2	Nije primjenjivo (RC010 = 2)
	– 4	Za ovo dijete ne pružaju se usluge skrbi
	– 5	U kućanstvu nema djece u dobi od 0 do 12 godina
RC030		*Tko plaća troškove usluga skrbi za djecu ili pridonosi njihovu plaćanju*
	1	Vlada ili lokalna tijela vlasti
	2	Poslodavac
	3	Druge institucije (npr. crkva, neprofitne organizacije)
	4	Privatne osobe koje nisu članovi kućanstva
	5	Ostalo
	9	Ne znam
RC030_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 2	Nije primjenjivo (RC020 = 1)
	– 4	Za ovo dijete ne pružaju se usluge skrbi
	– 5	U ovom kućanstvu nema djece u dobi od 0 do 12 godina
HC040		*Dostupnost usluga skrbi za djecu*
	1	Uz velike poteškoće

Identifikator varijabli	Vrijednosti	Ciljna varijabla
	2	Uz poteškoće
	3	Uz neke poteškoće
	4	Prilično lako
	5	Lako
	6	Vrlo lako
HC040_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 4	U ovom kućanstvu nema troškova za usluge skrbi za djecu
	– 5	U ovom kućanstvu nema djece u dobi od 0 do 12 godina
HC050		*Nezadovoljene potrebe za uslugama skrbi za djecu*
	1	Da
	2	Ne
HC050_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 5	U ovom kućanstvu nema djece u dobi od 0 do 12 godina
HC060		*Glavni razlog za nekorištenje usluga skrbi za djecu*
	1	Ne može si to priuštiti
	2	Nema slobodnih mjesta
	3	Ima slobodnih mjesta, ali ne u blizini
	4	Ima slobodnih mjesta, ali radno vrijeme ne odgovara
	5	Ima slobodnih mjesta, ali kvaliteta dostupnih usluga nije zadovoljavajuća
	6	Ostali razlozi
HC060_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 2	Nije primjenjivo (HC050 = 2)
	– 5	U kućanstvu nema djece u dobi od 0 do 12 godina
		Formalno obrazovanje i osposobljavanje
RC070		*Plaćanje školarine*
	1	Da
	2	Ne

Identifikator varijabli	Vrijednosti	Ciljna varijabla
RC070_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 4	Osoba ne sudjeluje u formalnom obrazovanju
RC080		*Djelomično plaćena školarina*
	1	Puna cijena (ukupni trošak)
	2	Smanjena cijena (subvencija od vlade, poslodavca, privatne osobe itd.)
	9	Ne znam
RC080_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 2	Nije primjenjivo (RC070 = 2)
	– 4	Osoba ne sudjeluje u formalnom obrazovanju
RC090		*Tko plaća troškove školarine ili pridonosi njihovu plaćanju*
	1	Vlada ili lokalna tijela vlasti
	2	Poslodavac
	3	Druge institucije (npr. crkva, neprofitne organizacije)
	4	Privatne osobe koje nisu članovi kućanstva
	5	Ostalo
	9	Ne znam
RC090_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 2	Nije primjenjivo (RC080 = 1)
	– 4	Osoba ne sudjeluje u formalnom obrazovanju
HC100		*Dostupnost formalnog obrazovanja*
	1	Uz velike poteškoće
	2	Uz poteškoće
	3	Uz neke poteškoće
	4	Prilično lako
	5	Lako
	6	Vrlo lako
HC100_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 4	U kućanstvu nema troškova za formalno obrazovanje
	s-5	Nitko u kućanstvu ne sudjeluje u formalnom obrazovanju

Identifikator varijabli	Vrijednosti	Ciljna varijabla
PC110		*Nezadovoljene potrebe za formalnim obrazovanjem*
	1	Da
	2	Ne
PC110_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 3	Nije odabrani ispitanik
	– 4	Osoba trenutačno sudjeluje u formalnom obrazovanju
PC120		*Glavni razlog za nesudjelovanje u formalnom obrazovanju*
	1	Ne može si to priuštiti
	2	Nije primljen na tečaj ili program
	3	Vremenska ograničenja (raspored, obiteljske obveze itd.)
	4	Nema dostupnih prikladnih tečajeva ili programa
	5	Ostali razlozi
PC120_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 2	Nije primjenjivo (PC110 = 2)
	– 3	Nije odabrani ispitanik
	– 4	Osoba trenutačno sudjeluje u formalnom obrazovanju
		Cjeloživotno učenje
PC130		*Sudjelovanje u osposobljavanju povezanom s hobijima*
	1	Da
	2	Ne
PC130_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 3	Nije odabrani ispitanik
PC140		*Sudjelovanje u osposobljavanju povezanom s poslovnom djelatnošću*
	1	Da
	2	Ne
PC140_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 3	Nije odabrani ispitanik

Identifikator varijabli	Vrijednosti	Ciljna varijabla
PC150		*Glavni razlog za nesudjelovanje u osposobljavanju povezanom s poslovnom djelatnošću*
	1	Ne može si to priuštiti
	2	Nije zainteresiran
	3	Vremenska ograničenja (raspored, obiteljske obveze itd.)
	4	Nema dostupnih prikladnih tečajeva ili programa
	5	Poslodavac ne pruža tu mogućnost
	6	Ostali razlozi
PC150_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 2	Nije primjenjivo (PC140 = 1)
	– 3	Nije odabrani ispitanik
		Zdravstvena zaštita
HC160		*Korištenje usluga zdravstvene zaštite*
	1	Da
	2	Ne
HC160_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
HC170		*Plaćanje usluga zdravstvene zaštite*
	1	Da
	2	Ne
HC170_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 2	Nije primjenjivo (HC160 = 2)
HC180		*Dostupnost usluga zdravstvene zaštite*
	1	Uz velike poteškoće
	2	Uz poteškoće
	3	Uz teškoće
	4	Prilično lako
	5	Lako
	6	Vrlo lako
HC180_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 4	U ovom kućanstvu nema troškova za usluge zdravstvene zaštite

Identifikator varijabli	Vrijednosti	Ciljna varijabla
		Kućna njega
HC190		*Prisutnost osoba u kućanstvu kojima je potrebna pomoć zbog dugotrajne fizičke ili psihičke bolesti, nemoći ili starosti*
	1	Da
	2	Ne
HC190_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
HC200		*Primljena profesionalna kućna njega*
	1	Da
	2	Ne
HC200_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 2	Nije primjenjivo (HC190 = 2)
HC210		*Broj sati primljene profesionalne kućne njege tjedno*
	1	Manje od 10 sati tjedno
	2	Najmanje 10, ali ne više od 20 sati tjedno
	3	20 ili više sati tjedno
HC210_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 2	Nije primjenjivo (HC200 = 2)
HC220		*Plaćanje za profesionalnu kućnu njegu*
	1	Da
	2	Ne
HC220_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 2	Nije primjenjivo (HC200 = 2)
HC230		*Dostupnost usluga profesionalne kućne njege*
	1	Uz velike poteškoće
	2	Uz poteškoće
	3	Uz neke poteškoće
	4	Prilično lako
	5	Lako
	6	Vrlo lako

Identifikator varijabli	Vrijednosti	Ciljna varijabla
HC230_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 2	Nije primjenjivo (HC220 = 2)
HC240		*Nezadovoljene potrebe za profesionalnom kućnom njegom*
	1	Da
	2	Ne
HC240_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 2	Nije primjenjivo (HC190 = 2)
HC250		*Glavni razlog za neprimanje usluga profesionalne kućne njege*
	1	Ne može si to priuštiti
	2	Osoba kojoj su potrebne te usluge ih odbija
	3	Te usluge nisu dostupne
	4	Kvaliteta usluga nije zadovoljavajuća
	5	Ostali razlozi
HC250_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 2	Nije primjenjivo (HC240 = 2)
PC260		*Pružena njega ili pomoć*
	1	Da — samo članovima kućanstva
	2	Da — samo osobama koje nisu članovi kućanstva
	3	Da — članovima kućanstva i osobama koje nisu članovi kućanstva
	4	Ne
PC260_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 3	Nije odabrani ispitanik
PC270		*Broj sati pružene njege ili pomoći tjedno*
	1	Manje od 10 sati tjedno
	2	Najmanje 10, ali ne više od 20 sati tjedno
	3	20 ili više sati tjedno

Identifikator varijabli	Vrijednosti	Ciljna varijabla
PC270_F	1	Popunjeno
	– 1	Nedostaje
	– 2	Nije primjenjivo (PC260 = 4)
	– 3	Nije odabrani ispitanik